



Verband der Schweizer Studierendenschaften
Union des Etudiant-e-s de Suisse
Unione Svizzera degli Universitari

Schanzenstr. 1 3008 Bern Tel : 031 382 11 71 Fax : 031 382 11 76 E-mail : info@vss-unes.ch

Bern, 10.12.2003



Pressecommuniqué Bundesratswahlen

Der VSS ist empört über den Ausgang der heutigen Bundesratswahlen. Die neue Zusammensetzung des Bundesrates bestehend aus einer Frau und sechs Männern bedeutet einen grossen Rückschritt für den Kampf um die Gleichstellung der Geschlechter. Mit ihrem Wahlverhalten haben die bürgerlichen Parteien die jahrelangen Gleichstellungsbestrebungen untergraben. Der in der Verfassung verankerte Gleichstellungsartikel verkommt zu einer Farce, wenn nach dem heutigen Wahlergebnis 52% der Bevölkerung noch schlechter repräsentiert sind. Der Wahltag ist ein schwarzer Tag, der einmal mehr zeigt, wie wichtig es ist, nach wie vor für die Gleichstellung von Frau und Mann zu kämpfen.

Communiqué de presse Elections fédérales

L'UNES est indignée par l'issue des élections fédérales d'aujourd'hui. La nouvelle configuration du Conseil fédéral, composé d'une femme et de six hommes, signifie un grand pas en arrière dans la lutte pour l'égalité des genres. Avec leur vote, les partis bourgeois ont enterré des tentatives de longue haleine pour l'égalité. Après les résultats des élections d'aujourd'hui, 52% de la population est encore moins représentée qu'auparavant, ce qui transforme l'article de la Constitution concernant l'égalité en farce. C'est une journée noire qui démontre une nouvelle fois, combien il est important de continuer à se battre pour l'égalité entre femme et homme.

Rahel Imobersteg
Co-présidente Codeg

Angela Mattli
Co-présidente Codeg